

## ◆ DEMANDE DE RESERVATION

**Camping La BRIQUERIE\*\*\*\*\*** - 300, route de Trouville - D62  
- 14600 Equemauville HONFLEUR-  
Tél : (33) 2 31 89 28 32  
[www.campinglabriquerie.com](http://www.campinglabriquerie.com) / [info@campinglabriquerie.com](mailto:info@campinglabriquerie.com)  
N° SIRET 418 471 637 00011 - N° TVA FR86 418 471 637 00011

Booking Request /  
Mietvertrag/ Reserverungsvertrag

DEMANDE PAR / REQUIRED BY / VEREIST DOOR / GEFRAGT VON

NOM / NAME / NAME / NAAM.....  
PRÉNOM / FIRST NAME / VORMANE / VOORNAAM.....  
ADRESSE / ADRESS / ANSCHRIFT / ADRES.....  
CODE POSTAL/POSTCODE/POSTLEITZAHL/ POSTNUMMER.....  
VILLE/TOWN/STADT/WOONPLAATS..... PAYS/COUNTRY.....  
N° TEL./ TEL N°..... N° IMMATRICULATION / VEHICULE/AUTO.....  
E-MAIL.....

### PARTICIPANTS (6 pers. max) – CUSTOMERS – DELLNEMERS - TEILNEHMER

| NOM / NAME / NAAM | PRENOM/ FRISTNAME/<br>VOORNAME/VOORMAAN | DATE DE NAISSANCE / DATE OF<br>BIRTH/GEBOORTEDATUM / GEBURTSDATUM | AGE |
|-------------------|---|---|-----|
| 1.                |   |   |     |
| 2.                |   |   |     |
| 3.                |   |   |     |
| 4.                |   |   |     |
| 5.                |   |   |     |
| 6.                |   |   |     |

### EMPLACEMENT CAMPING / PITCHES / PLAATS / STELLPLATZE

Arrivée le / Arrival on / Aankomst / Ankomst ..... Départ le / Departure / Vertrek / Abreise.....

Caravane / Caravan / Wohnwagen.....X.....M  Camping-car / Motorhome / Camper .....X.....M  
 Elect. 10 Amp.  Animal / Pet  Nb de pers. + 7 ans  Nb de pers. - 7 ans

**Attention : les tentes ne sont pas acceptées dans notre camping.**

Elect. 6 Amp. Inclusive en haute saison / Elect 6 Amp. Includes in high season / Elec. 6 Amp. Inclusief in het hoogseizoen

### LOCATION / ACCOMODATION / VERHUUR / VERMIETUNG

Arrivée le / Arrival on / Aankomst / Ankomst ..... Départ le / Departure / Vertrek / Abreise.....

Gîtotel 2 chb 2-4 pers.  Gîtotel 2 chb 4-5 pers.  Mobil-home 2 chb 4-6 pers.  Mobil-home 3 chb 6 pers.  
 plus un petit chien  Chalet 4 pers. \*  Chalet 4-6 pers. \*  
(\*: uniquement en haute saison) (Modèles anciens)

Le nombre de locataires ne peut être supérieur à la capacité indiquée de la location / the number of tenants musn't be more than the capacity of the accomodation / Het aantal in de huurlocaties mag niet hoger zijn dan haar aangegeven aximale capaciteit / Die mieterzahl soll nicht höher sein als die angegebene maximale kapazität

### MONTANT DU SEJOUR / AMOUNT OF STAY / BEREKENING VAN DE VERBLIJFSKOSTEN/ BERECHNUNG DER AUFENTHALTSGBÜHR

MONTANT / AMOUNT : A  
ACOMPTE / ACOUNT 30 % :  
PAYE CE JOUR / MADE TO DATE B

SOLDE A PAYER / BALANCE C

30 JOURS AVANT VOTRE ARRIVEE POUR LES LOCATIONS/ LE JOUR DE VOTRE ARRIVEE POUR LE CAMPING / RENTAL : BALANCE HAS TO BE PAIED 30 DAYS BEFORE ARRIVAL - CAMPING : BALANCE HAS TO BE PAIED AT YOUR ARRIVAL; / VERHURINGEN : DE OVERBLIVENDE KOSTEN EN DE TOERISTENBELASTING MOETEN - CAMPING : BETAALD OP DE DAG VAN ANKOMST / VERMIETUNG/ DER RESTBETRAG IST 30TAGE VOR IHRER ANKUNFT ZU BEZAHLEN - STELLPLATZ / DER SALDO MUSS BEIM ANKOMSTTAG BEZAHLT WORDEN;

J'ai pris connaissance des conditions de réservation et déclare les accepter. / I Have taken ote of the booking conditions and herewith accept them / Ik heb kennis genomen van de reserverings voorwaarden enverklaar deze te aanvarden / Ich habe die rreserverungs bedingungen sorgfältig gelesen und erkläre damit einverstanden;

### MODE DE PAIEMENT / PAYMENT

Chèques Vacances ANCV  Mandat postal  
 Chèque (uniquement français)  Travellercheque

Virement bancaire\* / Bank transfer\* / Overschrijving per bankgiro\* / Banküberweisung\*

\*Les références me seron envoyées :  par courrier  e-mail

\*Bank references will be sent :  by post  by e-mail

\*Bankcontact wordt schriftelijk bekend :  gemaakt  e-mail

\*Bankverbindung wird schriftlich bekannt :  gegeben  e-mail

Date et Signature / Date and Sign :

## TARIFS EMPLACEMENT

Tarifs en €uros

### CAMPING LA BRIQUERIE \*\*\*\*\* - 2023

Ouvert du – Open from – Geopend van –  
Geoffnet van : 31/03 au 02/10

TVA 10 % incluse - VAT inclusive - BTW inbegrepen - Inkl. MwSt

|  | 31/03<br>au 30/04 | 30/04<br>au 08/07 | 08/07<br>au 26/08 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Emplacement délimité tout confort - Delimited pitch</b><br><i>Verkavelde plot - Parzellierter stellplatz</i>  | 7,2 €             | 7,2 €             | 11,3 €            |
| <b>Par personne - Per person - Per persoon</b>   | 5,2 €             | 6,2 €             | 9,3 €             |
| <b>Enfant de 3 à 7 ans - Child 3 to 7 years -</b><br><i>Kinderen van 3 bis 7 jaar - Kinder 3 bis 7 jahre</i>   | 3,2 €             | 3,5 €             | 4,2 €             |
| <b>Animaux - Animals - Dieren - Tiere</b>  | 2,5 €             | 2,5 €             | 3,5 €             |
| <b>Electricité - Electricity - Stroom - Strom 6 Amp</b>  | 5 €               | 5 €               | 5 €               |
| <b>Electricité - Electricity - Stroom - Strom 10 Amp</b>   | 7 €               | 7 €               | 7 €               |
| <b>Tente supplémentaire - Supplement for tent</b><br><i>Meerprijs tent - Mehrpreis Zelt</i>  | -                 | -                 | 3,5 €             |
| <b>Taxe de séjour* - Tourist tax – Toeristenbelasting – Kurtaxe</b><br><b>(pers. + 18 ans - years - jaar - jahre) * sous réserve de l'arrêté municipal</b> | 0,55 €            | 0,55 €            | 0,55 €            |

**PROMOTION\*  
SPECIAL OFFER\*  
AANBIEDING\*  
ANGEBOT\*  
31/03 - 02/10**

**7 = 6 payantes**  
*paied - betalen - zahlen*  
**14 = 11 payantes**  
*paied - betalen - zahlen*

**CAMPING CARD ACSI\* – ADAC CARD\* 19 € = 2 Adultes + 3 enfants de - 5 ans la nuit + élect. 6 Amp - 10 % CCI\* – FFCC -10% hors saison / FFCC -5% en juillet août**

\* voir conditions \* See conditions \* Zie voorwaarden \* Siehe bedingungen (10A = +2€)

**Attention : Les tentes seules sur un emplacement ne sont pas acceptées dans notre camping**

Emplacement délimité tout confort aménagé 100 à 125 m<sup>2</sup> environ délimité par de larges haies - Terrain plat et herbeux, partiellement ombragé - Eau et tout à l'égout sur l'emplacement – 1 Voiture comprise - Borne électricité 6A (ou 10 Ampères.) en supplément + 2€.

Delimited and equipped pitch : From 100 to 125 m<sup>2</sup>, delimited by hedges, shady, flat and grassy with fresh and waste water. Car includes. Electricity hook up for 6 or 10 Amp. In supplement.

Verkavelde staanplaats met stroom- en watervoorziening : Grootte ca. 100 - 125m<sup>2</sup>, omringd door brede heggen. Vlak grasterrein, deels in de schaduw. Vers water en afvoer op de staanplaats.

Stroomaansluiting 6A (or 10 Amp.) + 2€.

Parzellierter Stellplatz mit Strom- und Wasserversorgung Größe ca. 100 - 125m<sup>2</sup>, umgeben von breiten Hecken. Flaches

Wiesengelände, teils schattig. Stromanschluss 6A (oder 10 Ampere) + 2€. Frisch- und Abwasser auf dem Stellplatz.

Nos prix comprennent : L'emplacement pour un véhicule, l'accès aux sanitaires chauffés et aux équipements du camping, tels que la salle de fitness-musculation, accès WI-FI, les aires de jeux, le mini-golf... et selon leurs dates d'ouvertures, les piscines couvertes et extérieures chauffées avec les toboggans aquatiques. \*Tarifs spéciaux Acsi, Adac, Cci selon conditions des guides.

Our prices include: The location for a vehicle, access to health heated and camping equipment, such as gym-fitness, WI-FI ... and according to their dates of operation, heated indoor and outdoor pools and waterslides. \* Special fares, see guide conditions

Onze prijzen omvatten: De locatie voor een voertuig, toegang tot de gezondheidszorg verwarmd en kampeeruistrusting, zoals gym-fitness, WI-FI ... en volgens hun data van de werking, verwarmd binnen-en buitenzwembaden en waterglijbanen.

\*Speciale tarieven : Zie bij zondere voorwaarden van de gidsen

Unsere Preise beinhalten: Die Lage für ein Fahrzeug, Zugang zu Gesundheitsdiensten erhitzt und Campingausrüstung, wie Gymnastik-Fitness, WI-FI ... und nach ihrem Datum Betrieb, beheizte Innen-und Außenpools und Wasserrutschen.

\*Sonderpreise :Siehe besonderen bedingungen der Führungen.

## TARIFS LOCATIONS 2023

| Du 31/03 au 02/10  | 31/03<br>ou 31/05<br>17/09<br>ou 02/10 | 31/05<br>ou 8/07<br>26/08<br>ou 17/09 | 8/07<br>au<br>26/08 | WEEK-END<br>ET<br>MID-WEEK<br>(HORS HAUTE SAISON)                   | Mobil-home<br>2 chb 4-6 pers.<br>Tarif pour 4 pers. | Chalets<br>rénovés<br>4-6 pers.<br>Tarif<br>pour 4 pers. | Pers.<br>supp. | Mobil-home<br>3 chb. 6 pers. |
|--|--|---------------------------------------|---------------------|---|---|--|----------------|------------------------------|
| <b>TVA 10 % incluse - Tarif en €</b>                           |  |                                       |                     |   |   |  |                |                              |
| <b>SEMAINE (*du samedi au samedi en été)</b>                   |  |                                       |                     |   |   |  |                |                              |
| <b>Mobil-home 2 chb 4-6 pers.</b>                              | 370 €                                  | 480 €                                 | 690 €               | <b>2 nuits</b>  | 150 €   | 150 €  | 16 €           | 200 €                        |
| <b>Chalets rénovés 4-6 pers.</b>                               | 370 €                                  | 480 €                                 | 690 €               | <b>3 nuits</b>  | 220 €   | 220 €  | 24 €           | 280 €                        |
| Tarif de base pour 4 pers.                                     |  |                                       |                     | <b>4 nuits</b>  | 290 €   | 290 €  | 32 €           | 370 €                        |
| <b>Personne supplémentaire</b>                                 | 45 €                                   | 45 €                                  | 65 €                | <b>5 nuits</b>  | 360 €   | 360 €  | 40 €           | 460 €                        |
| <b>Mobil-home 3 chb. 6 pers.</b>                               | 460 €                                  | 580 €                                 | 840 €               | <b>WEEK-END / FÉRIÉS</b>  |   |  |                |                              |
| <b>Taxe de séjour* / pers. + 18 ans / jour</b>                 | 0,55 €                                 | 0,55 €                                | 0,55 €              | <b>Pâques/Pentecôte</b><br>1 <sup>er</sup> Mai / 8 Mai<br>= 3 nuits | 250 €   | 250 €  | 27 €           | 315 €                        |
| <b>Petit Chien / jour * sous réserve de l'arrêté municipal</b> | 3 €                                    | 3 €                                   | 4,5 €               | Ascension   | 320 €   | 320 €  | 36 €           | 420 €                        |
|  |  |                                       |                     | = 4 nuits   |   |  |                |                              |
|  |  |                                       |                     | <b>5 nuits Fériés</b>   | 390 €   | 390 €  | 45 €           | 495 €                        |
|  |  |                                       |                     | <b>Semaine Fériée</b>   | 430 €   | 430 €  | 54 €           | 545 €                        |

Arrivée 15H / Départ 10H - Equipement : TV, Oreillers et couettes, réfrigérateur, gazinière, four micro-ondes, cafetière, vaisselle, casseroles et poêle, barbecue, salon de jardin - Draps et linge de maison non fournis - Caution 300 €

Arrival 03.00 pm / Departure 10.00 am - Equipment : TV, Pillows and duvets, refrigerator, stove and microwaves, coffee maker, dishes, pots and pan, cooking ustensiles, BBQ, garden furniture - Linen and towels not provided - Deposit 300 €

Aankomst 03.00 Uur - Vertrek 10.00 Uur - Uitrusting : TV, Kussens en dekbedden, Koelkast, oven en magnetron, borden, koffiezetapparaat, potten en pannen, ustensilles, tuinmeubelen , barbecue Lakens en handdoeken niet inbegrepen - Borg 300 €

Anreise 03.00 Uhr - Abreise 10.00 Uhr - Ausstattung : TV, Kissen und Bettdecken, Kühlschränk, herd, mikrowelle, Kaffeemaschine, geschirr, töpfe, pfanne, ustensiles, gartenmöbel und grill.

Bettwäsche und Handtücher nicht im Lieferumfang enthalten - Kaution 300

## CONDITIONS DE RESERVATION D'HEBERGEMENT ET D'EMPLACEMENT

**1) Location :** Dates d'ouverture **31 mars** ou **2 octobre**. En été, du Samedi au Samedi. Sur les autres périodes avec un séjour de minimum 2 nuits. Les horaires devront être respectés : arrivée entre 15h et 18h, 19h en moyenne saison et 21h en juillet-août, départ entre 8h15 et 10h. Départs les dimanches possibles jusqu'à 11h. Emplacement : Ouverture du **31 mars** ou **2 octobre**.

**2) Réservation :** toute demande de réservation devra faire l'objet - d'un formulaire entièrement rempli (nom, prénom et date de naissance des personnes occupant la location), et signé - d'un versement d'acompte de 30% du montant total du séjour. Tout acompte non accompagné du formulaire rempli et signé, ou tout formulaire sans acompte, ne saurait assurer la réservation. A réception de l'acompte et du formulaire de demande de réservation, après vérification des disponibilités, la direction adressera une confirmation de réservation par courrier. Les locations sont attribuées par la Direction. En aucun cas le choix de la location ne pourra donner prétexte à une réduction ou au remboursement du séjour. Toute location est nominative et correspond à un nombre précis d'occupants. Elle ne peut en aucun cas être cédée. Si une famille doit être remplacée par une autre, la Direction se réservant la possibilité de refuser la modification, cette seconde famille devra remplir sa propre demande de location. Un formulaire par location obligatoirement.

**3) Paiement du solde :** **Pour les locations :** 30 jours avant votre arrivée. Une caution de 300 € est demandée en 2 parties distinctes : 1 chèque de 250€ au titre de garantie des installations principales et qui vous sera remis à votre départ après état des lieux. 1 Chèque de 50 € au titre du petit équipement ( vaisselle... ) qui vous sera détruit la semaine suivante. L'absence ou le manque de ménage sera également facturé 50€. **Pour le camping :** le solde est payable le jour de votre arrivée.

**4) Occupation :** la location devra être strictement occupée par les personnes nommées au contrat. L'identité des dites personnes sera demandées à l'arrivée. Toute modification tant au niveau du nombre que des identités ainsi que tout équipement supplémentaire non cité au contrat devront être signalés à l'arrivée. Cette modification du contrat pourra être refusée par la Direction et entraînera l'annulation pure et simple du contrat pour non respect, sans que le locataire ne puisse prétendre à aucune indemnité ou remboursement. Si une modification au contrat initial survient durant le séjour, elle devra être immédiatement signalée, et en cas de refus, le locataire devra continuer à occuper la location dans le strict respect du contrat. A défaut, le contrat se trouvera immédiatement annulé et le locataire pourra faire l'objet d'une expulsion sans qu'il ne puisse prétendre à aucune indemnité ni remboursement. De façon générale **5) Non occupation :** les locations doivent faire l'objet d'une occupation avant 18h, 19h en moyenne saison ou 21h en juillet-août. Si, pour des raisons majeures, cet horaire devait être dépassé, la réception devra en être informée par téléphone. Dans l'hypothèse où le locataire doit différer sa date d'arrivée, il doit impérativement en informer la direction par téléphone dans les 24h et confirmer par courrier recommandé avec accusé de réception, ou fax avec avis de réception, dans les 48h. A défaut, la location sera réputée disponible 48h après la date d'arrivée mentionnée sur le contrat et le paiement intégral de la location sera exigé. De même, que tout départ anticipé ou arrivée différée ne pourra en aucun cas faire l'objet d'un remboursement. **6) Annulation :** dans tous les cas, les arrhes sont non remboursables. Pour une annulation faite moins de 8 jours avant la date d'arrivée, le montant total du séjour sera exigé. De même s'il n'y a pas prise de possession dans les 48h suivant la date d'arrivée prévue au contrat ou en cas de départ anticipé, la totalité du séjour sera exigée. **7) Règlement intérieur :** Tout locataire devra se conformer au règlement intérieur du camping et ce sans réserves. Toute infraction au règlement entraînera l'expulsion de son auteur sans qu'il puisse prétendre à aucune indemnité ou remboursement de quelque sorte qu'ils soient. **8) Services :** dates d'ouvertures : Piscines couvertes de mi Avril à fin Septembre, Toboggans aquatiques en Juillet et Août ; Bar, Restaurant, plats à emporter et dépôt de pain d'avril au 30 septembre. Animations en haute saison. Pour des raisons de sécurité, d'amélioration ou tout autre motif indépendant de sa volonté, la Direction se réserve le droit d'annuler, remplacer modifier les installations et services ou leur date d'ouverture. **9) Taxes :** La TVA et la taxe de séjour indiquées selon taux en vigueur tout changement engendreront une revalorisation des tarifs.

## GENERAL RENTING ACCOMODATION CONDITIONS

**1) Renting :** Opening from **31 march** at **2 october**. In summer rent by week from Saturday 0.3.00 pm to Saturday 10.00 am. Others periods, renting is possible from 2 nights of stay. Arrivals are from 03.00pm and to 09.00 pm in July and August. Departures are from 08.15 am to 10.00 am. On Sunday, departures possible until **11.00 Pitches :** Open from **31 march** at **2 october**.

**2) Booking** are confirmed only after receipt of: -the booking requests duly filled with occupants names and signed – the down payment stated. The booking will be confirmed in writing by sending your receipt. (bank transfers need several days to be receipt). Rentings are allocated in order of registration. The manager reserves the right to change the rentings allocated at any moment. Bookings are made in the name of each person. They could not hand it on to a third party. Changing the names of the occupants must be first agreed by the manager who could refuse the changement. If it's agreed, the family should fill an other form. One form by renting. **Dogs and other animals are forbidden in rentings. Linen is not provided.** **3) Payment of the balance For renting :** The balance must be payed 30 days before the arrival day. A deposit of 300€ is required in 2 parts at your arrival. 250€ for the main equipment which would be returned at your departure after checking. And 50 € for cleaning and stocklist which be returned by post in the next week. **4) Occupation:** The number and the identity of the persons stated in the contract must be respected in the rental accommodation. The leaseholder undertakes to notify any changes on arrival or when the change occurs. Manager could refuse, in this case, leaseholder must keep his stay on respecting contract or makes the contract failure with expulsion and without any refund. **5) No occupation:** Premises should be occupied before 06.00 pm, 07.00 pm in middle season or 09.00pm in July and August. (If arrival is delayed due to exceptional circumstances reception should be notified by phone). If the leaseholder his arrival day, he must notify the management by phone on 24h and confirm it by letter or fax on 48h. If the notification is not received, the premises will be held available for 48h after the date of arrival stated in the agreement and payment will be required in full for the hire. In case of delayed arrival or early departure, the full amount would be required without any refund. **6) Cancellation:** Anyway, account is not refund. For a cancellation made within 10 days before arrival day, the total amount will be required. In case of no occupation within 48h after arrival day stated with no notification for delay, or shorter stay, the total amount will be required. **7) Campsite rules:** Leaseholder must comply with all campsite regulations without exception; Any contravention will result in the expulsion of the perpetrator without any damages or refund. **8) Services:** Swimming-pools from mid April to end September ; Bar, Restaurant, Take Away, bread selling from Mid April to end September. Entertainments during high season. Management reserves the right to change, cancel or replace services or facilities or opening dates for reasons of safety or improvement. **9) Taxes :** any change of rate for VAT and stay tax will cause a proportional ajustement of prices.

## ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR HET VERHUREN

**1)Bungalows:** bedrijfsstijden van **31 maart** tot **2 october**. Verhuur per week de zomer vanaf zaterdag. Aankomstdag naar keuze in andere periodes met een minimale verblijfstijd van twee overnachtingen. De aankomst- en vertrektijden dienen in acht te worden genomen: aankomst tussen 15.00 uur en 18.00 uur, 19.00 uur in het tussenseizoen en 21.00 uur in juli – augustus. Vertrek tussen 08.15 uur en 10.00 uur. Vertrek 's zondags mogelijk tot 11.00 uur. **Bedrijfstijden: 31 maart tot 2 october.**

**2)Reservering:** elke reserveringsaanvraag bestaat uit het volledig ingevulde en ondertekende vorm (naam, voornaam, geboortedatum van de personen, die de bungalow bezetten) alsmede de aanbetaling ter hoogte van 30 % van het voor het verblijf te betalen totale bedrag. Bij een aanbetaling zonder ingevuld en ondertekend contract of bij toesturen van het contract zonder aanbetaling kan de reservering worden geweigerd. Bij ontvangst van de aanbetaling en het vorm wordt de directie na controle van de beschikbaarheid een schriftelijke reserveringsbevestiging per post. De bungalows worden door de directie toegewezen. De toewijzing van de bungalow kan in geen geval reden zijn tot een prijsvermindering of een restitutie van de huurprijs. Elke bungalow is persoonsgebonden en is bedoeld voor een exact aantal gasten. De bungalow kan in geen geval worden doorgegeven. Mocht een familie in de plaats komen van een andere familie dan behoudt de directie zich de mogelijkheid voor deze wijziging te weigeren. De tweede familie dient haar eigen huurvorm in te vullen. Een huurvorm per onderbrenging is voorgeschreven.

**3)Betaling van het restbedrag en borg;** moet het restbedrag 30 dagen voor de aankomstdatum voldaan worden. Een borg van 300,00 euro wordt in twee delen gevraagd: 1 cheque van 250,00 euro als garantie voor de hoofdrichtingen, die de gast bij vertrek na inspectie terugkrijgt. 1 cheque van 50,00 euro als garantie voor de kleine uitrustingen (servies...), die de gast per post teruggestuurd wordt. Ontbrekende of onvolledige voorwerpen van de uitrusting worden eveneens met 50,00 euro in rekening gebracht. **Camping:** Het saldo moet worden betaald op de dag van aankomst.

**4) Bezetting;** de bungalow moet altijd door de in het contract genoemde personen bezet worden. De genoemde personen dienen zich bij aankomst te identificeren. Elke wijziging van het aantal personen of de personen zelf moet bij aankomst worden vermeld. Hetzelfde geldt voor elke niet in het contract vermelde aanvulling waarvoor een toeslag verplicht is. De directie kan weigeren in zo'n wijziging toe te stemmen wat tot een simpele ontbinding van het contract wegens niet-naleving leidt zonder dat de huurder aanspraak kan maken op enige vergoeding of restitutie. Mocht tijdens het verblijf een wijziging t.o.v. het oorspronkelijke contract ontstaan dan dient dit onmiddellijk te worden gemeld. In geval van een weigering dient de huurder de bungalow verder exact zoals in het contract vermeld te bezetten. Anders wordt het contract met onmiddellijke ingang ontbonden. De huurder kan dan van de locatie worden gestuurd zonder dat hij een aanspraak op enige vergoeding of restitutie heeft. Alleen kleine honden zijn in de bungalow toegelaten. **5) Niet-bezetting:** de bungalows moeten voor 18.00 uur, voor 19.00 uur in het tussenseizoen en voor 21.00 uur in juli – augustus worden betrokken. Mochten deze aankomsttijden door overmacht niet aangehouden kunnen worden dan dient de receptie hierover telefonisch geïnformeerd te worden. Mocht de huurder de aankomstdag moeten verschuiven dan dient hij de directie in ieder geval binnen 24 uur naventant te informeren. Dit dient per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs of per fax met ontvangstbevestiging binnen 48 uur bevestigd te worden. Anders geldt de bungalow 48 uur na de in het contract aangegeven datum als beschikbaar waarbij de volledige huurprijs wordt verlangd. Tevens wordt bij vroegtijdig vertrek of te late aankomst geen vergoeding betaald. **6) Annulering;** de verrichte aanbetalingen kunnen in geen geval worden vergoed. Bij een annulering binnen minder dan 8 dagen voor de aankomstdatum wordt de volledige prijs voor het verblijf verlangd. Wordt de bungalow niet binnen 48 uur na de in het contract genoemde aankomstdatum betrokken dan wordt eveneens de volledige prijs voor het verblijf verlangd. Hetzelfde geldt in geval van een vroegtijdig vertrek. **7) Plaatsorde;** elke huurder dient zich zonder voorbehoud te houden aan de plaatsorde van het campingterrein. Elke overtreding tegen deze orde leidt tot wegsturen van de overtreder zonder dat deze aanspraak kan maken op enige vergoeding of restitutie. **8)Recreatieve en horeca-irrichtingen;** bedrijfsstijden: zwembaden van half april t/m eind september; bar, restaurant, snackbar en broodverkoop van half april t/m eind september. Animatie hoogseizoen. Om redenen van veiligheid, ter verbetering of om andere redenen die niet van de wil van de directie afhankelijk zijn, behoudt deze zich het recht voor haar aanbod van diensten of inrichtingen plus de bedrijfsstijden daarvan te schrappen, te vervangen of te wijzigen. **9) Belastingen;** elke wisselkoers van de belasting voor de BTW en verblijf zal leiden tot een proportionele afstelling van de prijzen.

## ALLGEMEINE BEDINGUNGEN FÜR DIE VERMIETUNG VON UNTERKÜNFEN

**1)Unterkünfte:** Betriebszeiten vom **31 mörz** bis zum **2 oktober**. Vermietung wochenweise vom 03.07. bis zum 28.08. ab samstags. Anreisetag wahlweise zu den übrigen Zeitpunkten mit einem Mindestaufenthalt von zwei Übernachtungen. Die An- und Abreisezeiten sind zu beachten: Ankunft zwischen 15.00 Uhr und 18.00 Uhr, 19.00 Uhr in der Zwihsensaison sowie 21.00 Uhr im Juli – August. Abreise zwischen 08.15 Uhr und 10.00 Uhr. Abreise sonntags möglich bis 11.00 Uhr. **Haustiere in den Mietobjekten. Betriebszeiten: 31 mörz bis zum 2 oktober.**

**2)Reservierung:** Jeder Reservierungsantrag beinhaltet den vollständig ausgefüllten und unterzeichneten Vertrag (Name, Vorname, Geburtsdatum der Personen, die die Unterkunft belegen) sowie die Anzahlung in Höhe von 30 % des für den Aufenthalt fälligen Gesamtbetrags. Bei einer Anzahlung ohne ausgefüllten und unterzeichneten Vertrag oder bei Übersendung des Vertrags ohne Anzahlung kann die Reservierung verweigert werden. Bei Erhalt der Anzahlung und des Vertrages übersendet die Direktion nach Prüfung der Verfügbarkeiten eine schriftliche Reservierungsbestätigung per Post. Die Unterkünfte werden von der Direktion vergeben. Die Zuweisung der Unterkunft kann keinesfalls Anlass für eine Preisminderung oder eine Erstattung des Mietpreises sein. Jede Unterkunft ist persongebunden und entspricht einer genauen Anzahl von Gästen. Die Unterkunft kann keinesfalls weitervergeben werden. Sollte eine Familie an die Stelle einer anderen Familie treten, so behält sich die Direktion die Möglichkeit vor, diese Umgestaltung abzulehnen. Die zweite Familie hat ihren eigenen Mietvertrag auszufüllen. Ein Mietvertrag pro Unterbringung ist vorgeschrieben. **Bettwäsche nicht im Lieferumfang ent halten.**

**3)Zahlung des Restbetrags und Kauton:** Der Restbetrag 30 tage vor dem Ankunftsdatum zu zahlen. Eine Kauton in Höhe von 300,00 Euro wird in zwei Teilen gefordert: 1 Scheck über 250,00 Euro als Garantie für die Haupteinrichtungen, welcher dem Gast bei Abreise nach Ortsbesichtigung zurückgereicht wird. 1 Scheck über 50,00 Euro als Garantie für die Kleinausstattungen (Geschirr...), welcher dem Gast per Post nachgeschickt wird. Fehlende oder unvollständige Ausstattungsgegenstände werden ebenfalls mit 50,00 Euro in Rechnung gestellt. **Stell platz :** Der saldo muss beim ankomstag bezalt werden.

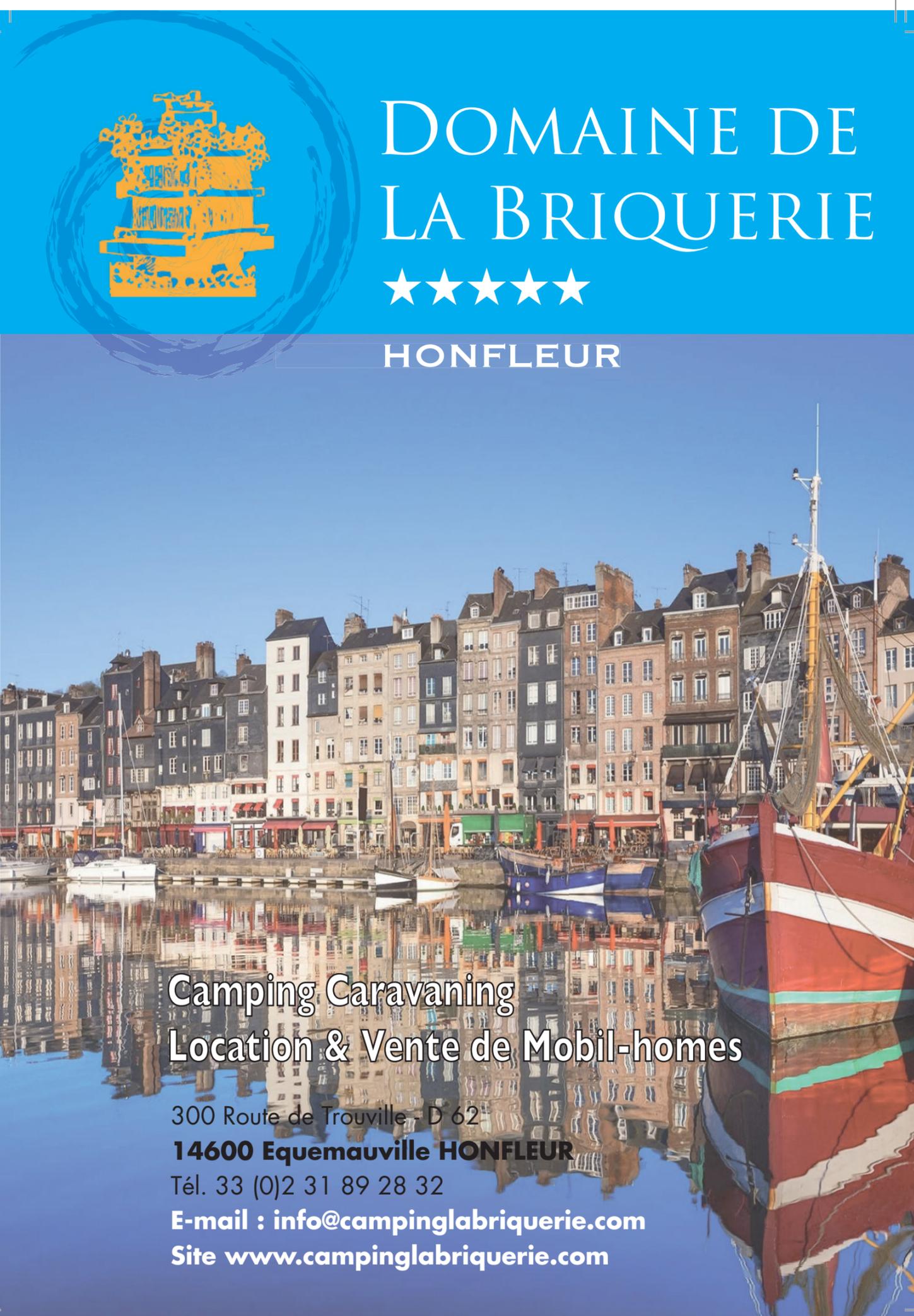
**4)Belegung:** Die Unterkunft ist unbedingd von den im Vertrag aufgeführten Personen zu belegen. Die besagten Personen haben sich bei Ankunft auszuweisen. Jede Änderung bei der Personenanzahl oder den Personen selbst ist bei Ankunft anzuzeigen. Gleiches gilt für jede nicht im Vertrag erwählte aufschlagpflichtige Ergänzung. Die Direktion kann die Zustimmung zu einer solchen Änderung verweigern, was zu einer schlichten Aufösung des Vertrags wegen Nichterfüllung führt, ohne dass der Mieter einen Anspruch auf eine beliebige Entscheidung oder Erstattung hat. Sollte es während des Aufenthalts zu einer Änderung am ursprünglichen Vertrag kommen, so ist diese unverzüglich anzuzeigen. Im Falle einer Ablehnung hat der Mieter die Unterkunft weiterhin in genauer Beachtung des Vertrags zu belegen. Anderenfalls wird der Vertrag mit sofortiger Wirkung aufgelöst. Der Mieter kann dann des Platzes verwiesen werden, ohne dass er einen Anspruch auf eine beliebige Entscheidung oder Erstattung hat. Nur Kleinhunde sind in der Unterkunft zulässig. **5)Nicht-Belegung:** Die Unterkünfte müssen vor 18.00 Uhr, vor 19.00 Uhr in der Zwihsensaison sowie vor 21.00 Uhr im Juli – August bezogen werden. Sollten diese Anreiszeiten aus Gründen der höheren Gewalt nicht eingehalten werden können, so ist die Rezeption telefonisch zu benachrichtigen. Sollte der Mieter den Anreisetag verschieben müssen, so hat er die Direktion unbedingt innerhalb von 24 Stunden entsprechend telefonisch zu informieren. Dies ist per Einschreiben mit Rückschein oder per Fax mit Empfangsbescheinigung innerhalb von 48 Stunden zu bestätigen. Anderenfalls gilt die Unterkunft 48 Stunden nach dem auf dem Vertrag angegebenen Datum als verfügbar, wobei der vollständige Mietpreis verlangt wird. Gleichermaßen erfolgt bei vorzeitiger Abreise oder verspäteter Anreise keinerlei Erstattung. **6)Stornierung:** Die geleisteten Anzahlungen können keinesfalls erstattet werden. Bei einer Stornierung innerhalb von weniger als 10 Tagen vor dem Anreisedatum wird der vollständige Preis für den Aufenthalt verlangt. Erfolgt die Belegung nicht innerhalb von 48 Stunden nach dem im Vertrag angegebenen Anreisedatum, so wird ebenfalls der vollständige Preis für den Aufenthalt verlangt. Gleiches gilt im Falle einer vorzeitigen Abreise. **7)Platzordnung:** Jeder Mieter hat sich vorbehaltlos an die Platzordnung des Campinggeländes zu halten. Jeder Verstoß gegen diese Ordnung führt zum Platzverweis des Urhebers, ohne dass dieser einen Anspruch auf eine beliebige Entscheidung oder Erstattung hat. **8)Freizeit- und Versorgungseinrichtungen:** Betriebszeiten: Schwimmbäder vom mitte April bis zum ende September; Bar, Restaurant, Snackbar und Brotverkauf vom mitte April bis zum ende. September. Animation hochsaison. Aus Sicherheitsgründen, Gründen der Verbesserung oder sonstigen Gründen, die nicht vom Willen der Direktion abhängig sind, behält sich diese das Recht vor, die Dienstleistungsangebote oder Einrichtungen sowie deren Betriebszeiten zu streichen, zu ersetzen oder zu verändern.

**9)Steuern;** einen Austausch des Steuersatzes für die Mehrwertsteuer und bleiben führt zu einer proportionalen adjustement der Preise.

Traitement des réclamations – médiations : Le client dispose de la faculté de recourir à un médiateur de la consommation indépendant proposé par la plateforme de médiation MEDICYS.

Par voie électronique : [www.medicys.fr](http://www.medicys.fr)

Ou par voie postale : MEDICYS - Centre de Médiation et de règlement amiable des Huissiers de Justice - 73 Boulevard de Clichy - 75009 PARIS



# DOMAINE DE LA BRIQUERIE



## HONFLEUR

## Camping Caravaning Location & Vente de Mobil-homes

300 Route de Trouville - D 62

**14600 Equemauville HONFLEUR**

Tél. 33 (0)2 31 89 28 32

E-mail : [info@campinglabriquerie.com](mailto:info@campinglabriquerie.com)

Site [www.campinglabriquerie.com](http://www.campinglabriquerie.com)